

(二) 宇治川電氣株式會社七分利付米貨債券面譯文

前掲(一)ノ信託證書關係ニ登載(八七五頁)セルヲ以テ省略

第八 東京電燈株式會社六分利付英貨社債關係

(二) 宇治川電氣株式會社七分利付米貨債券面譯文

前掲(一)ノ信託證書關係ニ登載(八七五)セルヲ以テ省略

第八 東京電燈株式會社六分利付英貨社債關係

第八 東京電燈株式會社六分利付英貨社債關係

(一) 東京電燈株式會社六分利減債基金付英貨社債信託證書譯文

前掲(七一九頁)ニヨル東京電燈六分利付米貨社債ノ信託證書ト同文ニ付省略

(二) 東京電燈株式會社六分利付英貨社債券面譯文

東京電燈株式會社

「トーキョー・エレクトリック・ライト・カンパニー・リミテッド」

日本帝國法律ニ準據セル法人

名目資本 四〇七、一四九、〇〇〇圓

額面金額五〇圓 八、一四二、九八〇株

六分利付第一番抵當社債(英貨組)

本社債券ハ六分利付第一番抵當社債(英貨組)ト稱セラルル四、五〇〇、〇〇〇磅ノ社債券ノ一ニシテ、英貨組社債ハ其ノ總額ヲ「ラザード・フラザース・アンド・カンパニー・リミテッド」及ビ

「ザ・ホワイトホール・トラスト・リミテッド」ニ依リ引受ケ且ツ買受ケラレタルモノナリ。而シテ、英貨組社債ハ東京電燈株式會社（「トーキョー・エレクトリック・ライト・カンパニー・リミテッド」）定款第一六條及ビ第二四條ニ基キ各々一九二八年五月一八日及ビ一九二八年五月三〇日ニ通過セル株主及ビ取締役ノ決議ニ從ツテ發行セラレタル會社ノ社債ノ一部ヲ成スモノナリ。第一ニ社債ノ發行ハ四、五〇〇、〇〇〇磅（英貨組）七〇、〇〇〇、〇〇〇弗（米貨組）及ビ六〇、〇〇〇、〇〇〇圓（邦貨組）ノ限度トシ、全テハ序列ヲ等シクスルモノトス。但シ會社ハ後記ノ信託證書ニ規定スル限度ニ於テ前記ノ英貨組、米貨組及ビ邦貨組ノ社債ト序列ヲ等シクスル社債ヲ追加發行スルノ權限ヲ有ス。英貨組社債ノ額面金額ハ五〇〇磅（番號一乃至四、〇〇〇）、一〇〇磅（番號四、〇〇一乃至二七、二五〇）及ビ五〇磅（二七、二五一乃至三〇、七五〇）トス。

東京電燈株式會社（「トーキョー・エレクトリック・ライト・カンパニー・リミテッド」）（以下「會社」ト稱ス）ハ茲ニ對價ヲ受領シ本社券ノ持參人ニ對シ一九五三年六月一日（又ハ後記ノ信託證書ノ條文ニ從ツテ元金が當該日前ニ於テ支拂ハルベキニ到リタル時ハ當該日前）ニ英貨磅ヲ支拂ヒ、且ツ、一九二八年一月一日ヨリ前記元金支拂ニ至ル迄之ニ對スル年六分ノ割合ニ依ル利子ヲ毎年六月一日及ビ二月一日ノ二回ニ分チ之ヲ支拂フベキト約定ス。但シ、利子ノ支拂ハ經過濟ノ各半ケ年分ノ利子ヲ表示スル利札ノ呈示ニ依リ之ト引換ニ爲サルベキモノトス。本社債ノ元利金ノ支

拂ハ一九二八年六月一日現在ノ標準量目及ヒ品位又ハ之ト同等ノ「グレート・ブリテン」及ビ「ノルサン・アイルランド」王國通貨ヲ以テ「イングリランド」「ロンドン」市「ラザード・ブラザース・アンド・カンパニー・リミテッド」ノ本店ニ於テ爲スベク、或ハ所持人ノ選擇ニ從ヒ英貨一磅ニ對シ米貨四、八六六五金弗ノ割合ニテ換算シタル一九二八年六月一日現在ノ標準量目及ヒ品位ノ「アメリカ」合衆國金弗ヲ以テ「アメリカ」合衆國「ニューヨーク」市「マンハッタン」區「ザ・ギヤランティ・トラスト・カンパニー・オブ・ニューヨーク」ノ本店ニ於テ之ガ支拂ヲ爲スベキモノトス。

本社債ノ元利金ハ戰時タルト平時タルト問ハズ又社債券若ハ附屬利札所持人カ日本帝國政府ニ對スル友邦、中立又ハ敵對國何レノ市民若ハ居住者タルトヲ論ゼズ、所持人ノ國籍又ハ住所ニ付キ何等ノ誓言若ハ訊問ヲ要セス之ヲ支拂フモノトシ、本社債券若ハ附屬利札ノ所持人カ日本國內ニ居住セサル場合ニ於テハ下記ノ信託證書ニ於テ詳細ニ規定シタルカ如ク其ノ支拂ニ際シテハ日本政府、地方行政廳、自治團體若ハ稅務當局ノ發スル現在及ビ將來ノ法令ニ依リ社債券又ハ其ノ所持人ニ對シ現ニ賦課セラレ將來賦課セラルヘキ諸稅、負擔若ハ公課ヲ控除セザルモノトシ之等ノ諸稅ハ會社ニ於テ之ヲ負擔シ支拂フヘキト約ス。

右信託證書ニ依リ發行セラレ若ハ發行セラルベキ六分利付英貨組社債及ビ其ノ他ノ組ノ社債ハ一九二八年五月一五日付ヲ以テ會社ト受託會社タル株式會社三井銀行（「ザ・ミツイ・バンク・リミテツ

トノ間ニ作成セラレタル信託證書ニ基キ同證書ニ記載ノ會社財産ノ上ニ設定セラレタル抵當權ニ依リ平等ニ擔保セララルモノトス。右抵當ニ供セラレタル財産ハ當該信託證書ニ記載ノ通りニシテ、其内ニハ、日本帝國法律ノ規定ニ準據シテ組成セラレタル二個ノ工場財團即チ一九二八年五月一日付ヲ以テ日本帝國谷村區裁判所ニ於テ工場財團登記番號第一號ニ依リ適法ニ登記セラレタル工場財團並ニ一九二八年五月一日付ヲ以テ日本帝國濱松區裁判所ニ於テ工場財團登記番號第二十六號ニ依リ適法ニ登記セラレタル工場財團ヲ包含スルモノトス。右財産ノ種類、擔保權ノ性質及範圍並ニ社債擔保ノ條件ハ即チ信託證書ニ記載ノ通りトシ、本社債券ノ所持人ハ其レニ對シテ同意スルモノトス。會社並ニ本社債券所持人ノ權利義務ノ變更若ハ改訂ハ總テ同證書ニ於テ規定セラレタル制限ニ從ヒ當時ニ於ケル一切ノ各組未償還社債元本金額ノ少クトモ七割五分ヲ代表スル所持人ノ承諾ニ基キテ作成セラレタル本信託證書ニ對スル追加ノ信託證書ニ依ルニアラザレハ之ヲ爲スコトヲ得ズ。但シ、會社ガ負ウ絶對且無條件ノ義務即チ右信託證書ニ依リテ設定セラレタル優先權又ハ本社債券元利金支拂ニ關スル會社ノ義務ニ付テハ前記ノ變更若ハ改訂ハ其ノ効無キモノトス。

右信託證書ニ基キ發行セラレタル各組社債權ノ所持人ハ社債引受ノ結果他ノ場合ナラバ日本帝國ノ法律其ノ他ニ依リ當然享有シ得ベカリシ總テノ權利、即チ一定ノ組ノ社債ノ發行及ビ交付其ノ他ニ際シ右信託證書ニ基キ發行セラレタル社債擔保ノ爲メニ設定セラレタル抵當權其ノ補足及ビ擴張ヲシテ他ノ社債ヲ除外スル獨占的擔保タラシムル權利ヲ撤回拋棄スルモノトス。而シテ當該所持人ハ受託會社ニ對シ右信託證書ニ依リ隨時發行セラレタル一切ノ社債ガ共通且ツ平等ニ右抵當權ノ効用、利益及ビ擔保ヲ受クルコトヲ認諾スル權限ヲ明示的ニ賦與シ且ツ受託會社ニ對シ受託會社及ビ財務代理人ノ法律顧問ノ指示スル所ニ從ヒ前記事項ヲ確實有効ト爲シ又第七章第二條ノ場合ヲ除キ受託會社カ擔保權ノ實行ニ當リ其ノ擔保物件ノ如何ニ拘ラズ之ヨリ得タル總テノ金額ヲ各組ノ社債券及利札ノ支拂ニ何等優先的若ハ優越的ノ差別無ク適用スル爲メ日本帝國ノ法律ノ規定ニ依リ必要トスル一切ノ行爲ヲ爲ス權限ヲ明示的ニ賦與スルモノトス。

會社ハ其ノ選擇ニ依リ信託證書ニ規定シタルガ如ク本社債ノ支拂ハルベキ國ノ一都市ニ於テ發行セラレ一般ニ頒布セララル英字新聞ノ一種ニ少クトモ六〇日間ノ通知期間ヲ以テ公示ニ依ル通知ヲ爲シ滿期以前ノ各利拂日ニ於テ六分利付英貨組社債ノ全部若ハ一部ヲ當該社債ノ元本並ニ償還期日ニ至ル迄ノ經過利子ヲ以テ償還スルコトヲ得。會社ハ尙信託證書ニ規定シタル減債基金ニ依リ滿期以前ノ各利拂日ニ於テ同様ニ六分利付英貨組社債ノ一部償還ヲ爲スコトヲ得ルモノニシテ、會社ハ毎年二月一日信託證書ノ規定ニ基キ從前認證及ビ副署ヲ經タル同組社債元本總額ノ一分六厘ニ相當スル金額ヲ減債基金トシテ供託スヘキ義務アルモノトス。當該減債基金ハ額面金額及ビ經過利子ノ合計額ニ相當スル價額若クハ其レ以下ニテ購入シ若ハ額面價額ヲ以テ抽籤償還スルニ充當スルヲ得。右信託證書ノ

規定ニ從ヒ本社債券ノ償還決定シタル時ハ會社ガ償還金ノ供託ニ付不履行ノ事實無キ限り本社債券ノ利子ハ償還公告ニ定メラレタル日附以後ニ於テハ其ノ支拂ヲ停止セラルルモノトス。

右信託證書ニ定メラレタル債務不履行ノ事實發生シタル時ハ、本社債券ノ元金ハ同證書ニ規定セラレタル方法及ビ効力ヲ以テ辨濟期到來シ直チニ支拂ハルヘキモノトシテ聲明セラルルコトアルモノトス。

會社、受託會社及ビ「ラザード・ブラザース・アンド・カンパニー・リミテツド」並ビニ本社債券ハ利札ノ支拂ヲ取扱フ一切ノ代理店ハ本社債券若ハ利札ノ所持人ヲ本社債券若ハ利札ノ支拂期ガ過ギタルト過ギザルトニ拘ラズ本社債券若ハ利札ニ對スル支拂受領及ビ其ノ他何レノ目的ニ對シテモ本社債券ハ利札ノ絶對所有者ト看做シ若ハ取扱フコトヲ得。而シテ、會社、受託會社、「ラザード・ブラザース・アンド・カンパニー・リミテツド」若ハ前記ノ支拂代理店ハ右ニ反スル如何ナル通知ニモ影響セラレザルベキモノトス。

本社債券ハ受託會社ノ社長又ハ常務取締役一名ノ自署・實寫並ニ適法ニ權限ヲ賦與セラレタル特別代表者ノ自署ニ依ル裏書證明ヲ以テ受託會社ガ認證シ且ツ財務代理人タル「ラザード・ブラザース・アンド・カンパニー・リミテツド」及ビ「ザ・ホワイトホール・トラスト・リミテツド」ガ副署スル迄ハ其ノ効無キモノトス。

右ノ證トシテ一九二八年六月一日付ヲ以テ、東京電燈株式會社（「トーキョー・イレクトリック・ライト・カンパニー・リミテツド」）ハ其ノ名ニ於テ本社債券ヲ作成シ券面ニ社長又ハ取締役一名ノ自署實寫ヲ附シ且ツ社印ヲ押捺シ社印證明ノ爲メ文書總長又ハ文書次長ノ自署實寫ヲ附シ適法ニ權限ヲ賦與セラレタル會社ノ特別代表者自署シ且ツ社債券ニハ社長ノ自署ノ實寫ヲ附シタル利札ヲ附屬セシムルモノナリ。

東京電燈株式會社

（「トーキョー・イレクトリック・ライト・カンパニー・リミテツド」）

社長

右證明ス

文書總長

特別代表者

副署財務代理人「ラザード・ブラザース・アンド・カンパニー」

リミテツド

適法ニ權限ヲ賦與セラレタル係員

受託會社證明

本社債券ハ券面記載ノ一九二八年五月一五日付信託證書ニ規定セラレ同證書ニ依リ發行セラレ且同證書ニ基キテ設定セラレタル抵當權ニ依リ擔保セラレタル六分利付第一番抵當英貨組社債中ノ一債券ナルコトヲ證明ス

株式會社三井銀行（「ザ・ミツイ・バンク・リミテッド」）

常務取締役

特別代表者

第九 東邦電力株式會社五分利付英貨社債關係